

CHIARA CARMINATI
chiara@parolematte.it
www.parolematte.it

Chiara Carminati scrive e traduce libri per bambini e ragazzi, e conduce laboratori e incontri di promozione della lettura presso biblioteche, scuole e librerie. Laureata in Lettere Moderne, ha conseguito il Diplôme d'Etudes Approfondies in analisi del testo all'Université d'Aix-en-Provence. Specializzata in didattica della poesia, tiene corsi di aggiornamento per insegnanti e bibliotecari, in Italia e all'estero.

Collabora con illustratori e musicisti in spettacoli e laboratori creativi, tratti dai libri che scrive. Con i musicisti della Linea Armonica ha realizzato gli spettacoli *Parole Matte* (poesia e filastrocche), *Map* (reading con proiezione), *In viaggio con Mozart* (lettura concerto), *Quadri di un'esposizione* (lettura concerto), *Rime per le Mani* (presentazione-concerto). Per Fondazione Aida ha curato il testo teatrale dello spettacolo *Le Quattro Stagioni* (regia di Nicoletta Vicentini). Insieme a Claudio Parrino ha ideato e realizzato per l'ERT Teatro&Scuola del Friuli Venezia Giulia i programmi radio di storie e libri per bambini *Rimbambelle* e *Rimbambook*.

Ha partecipato più volte come ospite a diversi eventi letterari, tra cui il Festival Letteratura di Mantova, la Fiera del libro di Torino, il Festival Minimondi di Parma e Catania, il Festival Filosofia di Modena, il Festival di Poesia di Vignola, il Festival Tuttestorie di Cagliari, Pordenonelegge e la Fiera Più Libri Più Liberi di Roma.

È stata ospite della trasmissione Fahrenheit di Radio3, curando la rubrica del "Vocabolario" (settimana 21-24 settembre 2009 - <http://www.radio.rai.it/radio3/fahrenheit>).

È tra i redattori di *Fuorilegge*, la rivista dedicata ai ragazzi e alle loro letture.

OPERE PUBBLICATE

Il mare in una rima, Mondadori 2000

Tante rime per i bambini, Mondadori 2000

ABC il mio primo alfabetiere, Mondadori 2000

Fare poesia, con voce corpo mente e sguardo, Mondadori 2002

Il carnevale degli animali (illustrazioni di Roberta Angarano), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

Nella buccia dell'astuccio, Mondadori 2005

Le Quattro Stagioni (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

L'acqua e il mistero di Maripura (illustrazioni di Pia Valentinis), Fatatrac 2006

The first Map of the World (illustrazioni di Pia Valentinis), Grimm Press Taiwan, 2006

Banana Trip, Einaudi Ragazzi 2006

In viaggio con Wolfgang (illustrazioni di Mario Evangelista), Fabbri 2006

Diario in corsa, Edizioni EL 2007 e Einaudi Ragazzi 2009

Quadri di un'esposizione (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2007

Storie Piccole (illustrazioni di Anna Curti), Panini 2008

Luna di gelato sole caramello (illustrazioni di Simona Mulazzani), Carthusia 2008

Poesie per Aria (illustrazioni di Clementina Mingozzi), Topipittori 2009

Les désirs des animaux (illustrazioni di Pia Valentinis), Grandir 2009

Rime per le Mani (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Simona Mulazzani), Panini 2009

OPERE TRADOTTE

La mia amica luna (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2000
A caccia dell'Orso di M. Rosen – H. Oxenbury, Mondadori 2001
Gente di Peter Spier, Mondadori 2001
Un problema per Spiritello di K. Winters – L. Munsinger, Mondadori 2001
È l'ora della nanna nel bosco di C. Schaefer – V. Cabban, Mondadori 2001
A pesca nell'aria di S. Creech, Mondadori 2002
Wizzil di W. Steig, Mondadori 2002
Io non ho paura di I. Whybrow – C. Birmingham, Mondadori 2002
Il mio primo libro dei numeri e Il mio primo libro delle parole di R. Scarry, Mondadori 2002
È l'ora di dormire, Otello Codariccia di C. e D. Fox, Mondadori 2004
È l'ora del bagno, Otello Codariccia di C. e D. Fox, Mondadori 2004
Il gatto e il pesce (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2004

PUBBLICAZIONI MINORI, OPERE COLLETTIVE, CONTRIBUTI A PERIODICI

Lo strano caso del Wambato, Save the Children 2002
Le scarpe di Tobia, Comitato Libro Parlato 2003
Leggende del Friuli, Comune di Ruda 2004
A scuola con Topo Topazia, Comune di Udine, 2003-04-05
A scuola con la Volpe Vichi, Comune di Montecchio e Comune di Cormons, 2006
Un anno di storie per bambini (con Bruno Tognolini), Provincia di Cagliari 2006

“Zefira” (illustrazioni di Pia Valentinis) in AA.VV. *Io vorrei...*, Condé Nast 2004
“Il torrente” in AA.VV. *Gocce di voce* (illustrazioni di Antonella Abbatiello), Fatatrac 2007
“Tu eri dentro io ero fuori”, in AA.VV. *Il giardino segreto*, Equilibri 2009

“La musa giocosa”, in *Sfogliolibro*, 4, 1997
“Un laboratorio in versi” in *Sfogliolibro*, 3, aprile 2001
“Prendendo una principessa per mano” in *Scuola dell'Infanzia*, Giunti, 3, luglio 2003
“Filastrocche per dire la paura” in *Ciao Amici*, n.9, settembre 2004
“Peter, Tobia e il Circo Cipolla”, in *Piccole Impronte*, n.7, ottobre 2004
“Brutti, viscidì e rugosi” in *Ciao Amici*, n.5, maggio 2005
“Il lupo e i sette capretti” in *Un pediatra per amico*, n.3, maggio 2005
“Indovinelli filastrocche” in *Ciao Amici*, n.108, maggio 2006
“Poesie di Natale” in *Ciao Amici*, n.114, dicembre 2006
“Ogni pagina è un paesaggio” in *Ciao Amici*, n.118, aprile 2007
“Cos'è mai questo rumore?” in *Giulio Coniglio*, n.14, maggio 2007
“Parole di mare” in *Ciao Amici*, n.121, luglio 2007
“La cicogna” in *Giulio Coniglio*, n.18, settembre 2007
“L'asinello” in *Ciao Amici*, n.125, dicembre 2007
“Settembre” in *Giulio Coniglio*, n.30, settembre 2008
“I colori dell'autunno”, in *Ciao Amici*, n.134, ottobre 2008
“Foresta di pesci” in *Giulio Coniglio*, n.36 marzo 2009